津津有味譚

茶葉解渴益處多

陳存仁

阿拉伯船上的伕役，因爲吃不到新鮮蔬菜，常患壞血症而死。惟有中國船依照近世的解釋，凡不吃新鮮菜蔬，會生壞血症，因茶葉內含維他命C，第於新鮮菜蔬，故飲茶者，能免此患，而不致在航程中死亡。

元時馬哥孛羅訪華，返回歐洲之後，又將中國飲茶風氣，傳入歐洲。販茶爲業的人雲集，歐亞間的通道，「名爲絲茶之路」。

茶葉盛銷於印度、錫蘭、及南洋各地。自從東印度公司設立，後，將中國的茶籽，運抵加爾各答，自行種植。接着錫蘭也種茶，因此印度和錫蘭的紅茶都很有名。經過英國人竭力推銷後，飲茶的習慣，便傳到全世界。

日本人在唐朝以後，全國上下多愛飲茶，由佛教的僧侶，將中國茶種，移植到日本，最初產於福岡，現在日本山區各地都有茶葉生產。

唐時，蒙古人以駿馬向西北各有換茶葉。蘇聯由接中國北部，在十六世紀時，有哥薩克人在蒙古得到茶葉便把中國人飲茶的風氣傳到俄國，俄國人嘗到茶葉的滋味，舉國欣賞。那時俄國皇帝親下御旨，組織運茶隊，由中國內地茶葉運入俄國。爲了防止×質腐壞，製成×磚，他們吃的都是紅×　接着他們自己也播種×樹，所以蘇俄也生產×葉。

越南本是中國的藩屬，早已種植×葉，後由法國人運銷歐洲，使東非各地都有×葉銷路。

飲×，成爲各國生活文化的一種，中國是發源的祖國，英語稱茶字音，就是中國福建語言講「×」字的變音。

（以×代茶字）　（四十）

美國西海岸紀遊

蔣清華

華人在娛樂事業少得可憐，這裡的太平戲院，祇於星期一和星期二這兩晚，放映國粵語影片二次，據說每次都能滿座。

西雅圖有中華民國總領事館設立，這裡華人雖然不甚多，但華僑的社團却林立，在唐人街上縱目四視，除中華會館，中華商會，華人青年會，中國工程師學會，樂藝音樂社外，洪門組織有秉公保良堂，合勝堂，協勝公會，莘勝工商會，氏族宗親組織有至孝篤親公所，龍岡公所，溯源總堂，昭倫公所，黃氏宗親會，胥山公所，李氏公所，余風采堂等。留學生組織有華盛頓大學華社，華大中華婦女會等。

活倫動物園由市心前往，約用行三十分鐘，這動物園的面積不算很大，但也得在辦事處取一張單面圖和地圖，依着路綫來行，始能看到全豹。該園內和其他城市，動物園大同小異，一樣有黑白棕色的熊，獅，虎，豹，蛇，袋鼠，雙峯駱駝，大象，雀鳥等。特別的則有重達一百磅大老鼠一隻及西非猴子一隻，猴子頰藍鼻紅，鼻旁長有橙黃色長毛，儼若長鬍子，看來頗戲台上的花面譜。大如小狗，行動似猴，奇形怪狀，爲不可多見之動物，此外尚有黑面小猴，兩隻大猩猩，更有一隻鹿，鹿角花色美觀，這些都是其他城市動物園看不到的。

（完）

旨宗一唯的平定必目價

貨眞價實，童叟無欺。
陸海軍公司貨價，比任何人相宜。
貨物包君滿意，不然原銀奉回。
本公司曾替華埠華友服務四十餘年。
本公司
爲加國百貨公司貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常爲全市最「廉」
現款交易節約之道無利息及遞送費用

ARMY & NAVY DEPT. STORES
85 W. Hastings Vancouver　668 Columbia New Westminster
VANCOUVER and NEW WESTMINSTER
Canada's Original Discount Department Stores

活活百貨公司
WOODWARD'S
Vancouver Downtown Store Only
雲埠市中心蔬菜部
平賣三天
ON SALE Oct. 1, 2, 3, Thur. Fri. Sat.
十月一日　二日　三日
星期四　五　六

白菜芥菜紹菜	兩磅二毛九
白菜心	每磅二毛五
生菜	每磅三毛三
扎波	兩磅二毛九
椰菜耳	兩磅四毛九

霍士實業公司楊定國

大小園口　新舊房屋　服務週到
674 No. 3 Road Richmond, B. C.
電話：公司 273-3161　住家 434-8886

▲許你比一年新屋，土庫裝修齊全，樓上三房，飯廳客廳，銀期利息九厘。
▲許你比全新孖屋，每邊三房一廳，另土庫二房及水間，裝修完好，可以租六百，認眞抵賞。
▲蘇利區雜貨店平賣，首期式千元，另点貨，連二房一廳，每月牛量約六千，每星期只做五日半，甚有前途。
▲列治文園口多個，詳情請電
霍士實業公司楊定國

中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：查夏曆九月九日，即西曆十月八日，乃本黨先烈　萬雲龍大帥，統領洪軍起義，抗滿復漢，於龍虎山壯烈犧牲，殺身成仁，爲我黨追念前賢，洒實血，棄頭顱，爲國家民族之紀念日

又十月十日，乃我洪門先烈在武昌起義，及我駐加洪門變產助革命成功，推翻滿清帝制，建立五族共和中華民國之國慶紀念日，爲此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是爲至要，此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部主委陳文彬
秘書簡建平
一九吉〇年九月廿九日

光猛大房出租

適合夫婦或單身居住，近唐人埠五百號
電話：二五四、三五四八

新屋樓下三房出租

乃街近四十九街。電話：三式五、八五七四　三式一、八九七四

▲一年新雅潔士德古屋一廳三房，土庫另有遊樂室及聯房，首期一萬六千元利息九厘半。
▲乃麥夾七街整潔住屋，一廳三房，七年新，利息七厘。
▲新屋十餘間，地位好，由叁萬元起碼
BB 公司代表陳學明小姐
電話：公司 327-8141，住宅 872-1106

樓下全層出租

一廳，一房，一廚房，廁所，近唐人街。電話：式五四、三四八五。五式〇號亞力山打街。

三睡房屋業主自賣

位於 116 West 18th Ave.，電話 433-1803
冶商

◎代謝

先義兄炳照李公府君痛於一九七〇年九月廿二號病終正寢享壽積閏七十有九歲，其家人遠居祖國不能親視含殮謹遵禮成服但身後需條塋費無着幸蒙西人舊東主帮助棺木殯地喪事由城埠黨社昆仲料理一切經於同月廿五日在公臣殯儀館舉行出喪扶柩歸土安葬於賓路屋墳塲其胞妹素娟如貴甥婿龔錦標等合家聞訊亦由雲埠前來執紼荷蒙親朋戚友昆仲厚惠賻儀花圈素車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

城埠民治黨總權總社代謝

惠賜芳名　恕不稱呼

（賻儀）李業森十元　雷守儒十元　李榕十元　李燦　李偉坤　馬心民　每五元

（花圈）民治黨　達權總社　洪門昆仲　劉昌　李素娟　李如貴　龔錦標合家

（素車）民治黨　達權總社　洪門昆仲二輛　龔錦標合家

雅慈油漆
電話 八七六、二六二八　又油漆紙牌轉新

域埠時利順旅館出頂

位於唐人街後面，有房式十七個，另有壹層自住，自動煖氣熱水，經營十多年，向來生意好，客房常滿，現內年老多病，願將生意廉價出頂，取價式千五百元，月租三百元，有長批，若有儕朋欲做者，勿失良機，請電話或與面議，價錢有商量。

Station Hotel, 501 Pandora St,
Victoria, B. C.　Ph. 386-7033
經理黃進才啓

工藝與油漆價錢相宜

Western Industries & Painters
電話 386-9289 上午十時以前或下午五時後，專門承接家庭及樓宇檢理。
3181 Admirals Rd, Victoria, B. C.

亞省中西殯館出賣

位在亞省南部，有好中西殯館出賣，股東因事劃愛，有志事業者，勿失良機，函商面議均由尊便。
地址：210 South Railway St,
Medicine Hat, Alta.

生意穩當街角雜貨店

柏文區，有住宿，合中型家庭經營，有意者請電話：二九九、五〇〇一接洽。

三間入息屋平賣

每年收入八千六百八，全價四萬六千元，七厘二五銀期，一萬九千元現欵，一八二八片打街東。
電話：二五五、一五四九

有新屋土庫出租

合小家庭住，近巴士，學校。
電話八七四、六一九二

外埠西餐館請工

宜二手，三手，企枱。如意者請於上午十一時至十一時半前來一六四號片打街東接洽。

新屋樓下出租

睡房三個或二個，廳　廚房，廁所俱備，近巴士，學校，各自門口出入。下午六時後，星期六、日、全日。
電話三二一、九二六九

Mrs. Romano 紙牌與睇掌

他有助人的志願，可能協助人生各種問題，并能指示迷途及解答所有疑問。
電話 263-0150

單邊光猛廳房出租

四十七街近新市立學府，適合學生或小家庭，租金廉宜，近巴士。
電話：三二一、六九五〇

發售花旗老身冬瓜

新到大肉頂大蒜子，非枝大肉生薑，并有請駛車一名。Jim M. Kop, 239 Keefer St. 683-7211

雲★高★華★埠
生隆棧炮竹大發行

最新辦到中西炮竹即日登市
慶祝十月卅一號兒童「鬼皇節」

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲原子火箭炮　▲雙奇大炮　▲光亮非常
總代理香港元隆行砲竹廠
▲七彩什炮　▲閃電香竹　▲火蛇飛天
總代理英國標準大炮竹廠
▲萬變烟花　▲太空火球　▲玉龍吐珠
總代理美國勤市大砲竹廠
▲噴射流星　▲九子連環　▲天女散花
總代理加拿大諾賓百具廠
最新兒童應節化粧品　各式面具　袍服　應有盡有
本店總代理世界各國兒童玩具，樣品繁多，諸君光顧，無任歡迎定購從速，勿失良機。
（自錄印備，函索即奉）
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C.　Tel. 255-8278

Pavilion Garden (Restaurant)
翠華園高級食府
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608

鐵定八月廿七日星期四
新張開市營業
酬賓菜式
翠業展鴻圖
華麗雀開屏
園盅藏珍寶
酒客似雲來
家鄉琵琶鴨
開花迎富貴
業展發財豪
酬謝讌客群
賓主滿金錢
菜式皆華麗
營業總經理　李耀垣
壹流廚師　黃蝦　馬民

祺梁
LEONG KER
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203

（承接土木大小工程）
發條油漆，內外簡格，新建補修，改換屋頂他瓦天窗，扶正傾斜房屋，修理水備當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，備妥惠顧，倘蒙相迎。
總寓：亞力山打街六三〇　電話：二五四、三七〇六
夜間電話：式五四、壹式〇三